

12 نوفمبر 2021

الأمر التنفيذي 30-2021

**الأمر التنفيذي 30-2021**  
**(الأمر التنفيذي بشأن كوفيد 19 رقم 94)**

حيث تواجه ولاية إلينوي منذ أوائل مارس/آذار 2020 جائحة تسببت في مرض غير عادي وخسائر جسيمة في الأرواح، حيث أصابت عدوى المرض أكثر من 1735000 شخص وحصدت أرواح أكثر من 26000 من السكان،

وحيث إنه وفي ظل تعامل ولاية إلينوي ومواجهتها للكارثة الصحية العامة الناجمة عن فيروس كورونا المستجد 2019 (كوفيد 19)، وهو مرض تنفسي حاد جديد ينتشر انتشارًا سريعًا عن طريق الجهاز التنفسي، أصبح العبء على السكان ومقدمي الرعاية الصحية ومستجبي الطوارئ والحكومات في جميع أنحاء الولاية عبئًا غير مسبوق،

وحيث إن حماية صحة وسلامة سكان ولاية إلينوي من أهم مسؤوليات حكومة الولاية،

وحيث إن سلالة "دلتا" المتحورة من فيروس كورونا أكثر فتكًا وأسرع انتشارًا من السلالات المنتشرة السابقة وتشكل خطرًا جديدًا على الجهود المتواصلة لكبح انتشار الفيروس،

وحيث إن سلالة "دلتا" المتحورة قد تسبب مرضًا أشد من السلالات السابقة من الفيروس،

وحيث تشير تقديرات مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها (CDC) إلى أن سلالة دلتا تشكل الآن أكثر من 90 بالمائة من جميع حالات سلالات فيروس كورونا في الولايات المتحدة،

وحيث إن التباعد الاجتماعي واستخدام الكمامات وغيرها من احتياطات الصحة العامة أثبتت أهميتها البالغة في إبطاء ووقف انتشار كوفيد 19،

وحيث أوصت توجيهات الصحة العامة أن الحد من التقارب بين الأفراد غير المتلقين لكامل التطعيم ودون المقيمين في منزل واحد هو احتياطي شديد الأهمية لكبح انتشار كوفيد 19،

وحيث إن مراكز مكافحة الأمراض (CDC) تعيد توصياتها بأن ارتداء الأقنعة أو الكمامات القماشية يحمي الأفراد غير المتلقين لكامل التطعيم من الفيروس،

وحيث تنصح مراكز CDC بأن تتبع المدارس توجيهات CDC للوقاية من كوفيد 19 بالمدارس من الروضة حتى الثانوية التي توصي بارتداء الجميع للكمامات والتعاون مع مسؤولي الصحة العامة المحلية لتحديد استراتيجيات الوقاية المطلوبة في مناطقها،

وحيث ما زالت مراكز CDC توصي بأن تستمر مراكز الرعاية النهارية في اتباع استراتيجيات الوقاية من كوفيد 19 ومن ضمنها ارتداء الكمامات والتباعد الاجتماعي حتى بعد تلقي مقدمي خدمات الرعاية النهارية وموظفيهم اللقاح،

وحيث إنه وفي ظل انتشار فيروس كوفيد 19 في إلينوي طوال مدة إعلانات الحاكم للكوارث (Gubernatorial Disaster Proclamations) فإن الظروف التي تسبب الكارثة في جميع أنحاء الولاية تتغير ومستمرة في التغير مما يصعب التنبؤات القاطعة بتطورات انتشار الفيروس خلال الأشهر القادمة،

وحيث إنه وبالإضافة إلى تسبب جائحة كوفيد 19 في الخسارة الفادحة بوفاة أكثر من 26000 شخص من سكان إلينوي وإلحاق الأذى بصحة عشرات الآلاف غيرهم، فقد تسببت في خسائر اقتصادية كبيرة ولا تزال تهدد الأمن المالي لعدد كبير من الأفراد والشركات في أنحاء الدولة والولاية،

وحيث ما زالت العديد من الجهات التنفيذية بالولاية مستمرة في تركيز مواردها المحدودة على مواجهة جائحة كوفيد 19،

وحيث أجبرت الجائحة هيئة الزراعة بإلينوي على التوجه لمعالجة آثار تفشي الفيروس على سلسلة إمداد الغذاء من خلال سن قواعد تنظيمية ورقابية على منشآت اللحوم والدواجن ومنشآت إدارة الثروة الحيوانية،

وحيث أجبر تعطيل الجائحة لسوق الثروة الحيوانية هيئة الزراعة على تركيز مواردها على العمل مع أصحاب مزارع الثروة الحيوانية ومنتجاتها لمواجهة مشاكل التخلص الآمن والبيئي من الحيوانات النافقة من خلال رقابتها وقواعد التنظيمية بموجب قانون التخلص من الحيوانات النافقة (Dead Animal Disposal Act)،

وحيث تنظم هيئة الزراعة وتراقب الكثير من الصناعات الأخرى المتضررة مباشرة من الجائحة ومنها على سبيل المثال لا الحصر أجهزة المبيدات الحشرية وملاجئ الحيوانات ومتاجر الحيوانات الأليفة ومحطات الوقود، وأن الرقابة المستمرة والصحيحة لهذه الصناعات يتطلب من الهيئة بذل مزيد من الوقت والموارد لوضع إجراءات جديدة خاصة بإجراء عمليات التفريش والتدريب عن بعد،

وحيث إن الآثار الضارة لجائحة كوفيد 19 على القطاعات التابعة لهيئة الزراعة (IDOA) فرضت على الهيئة بذل المزيد من الوقت والموارد لتنظيم وإدارة تنفيذ برنامج إغاثة الأعمال التجارية المتعطلة،

وحيث إنني ونظراً للانتشار المستمر المتوقع لكوفيد 19 والآثار الصحية والاقتصادية المتوقعة على الناس في جميع أنحاء الولاية خلال الشهر المقبل، أعلنت في 12 نوفمبر 2021 أن جميع المقاطعات في ولاية إلينوي مناطق منكوبة،

وحيث إنني وفي سعينا لمواجهة الجائحة والطوارئ الصحية العامة التي أوردناها أعلاه أرى ضرورة إعادة إصدار الأوامر التنفيذية التالية: 4-2020 و9-2020 و11-2020 و12-2020 و15-2020 و20-2020 و21-2020 و23-2020 و24-2020 و27-2020 و30-2020 و36-2020 و40-2020 و45-2020 و50-2020 و68-2020 و3-2021 و12-2021 و18-2021 و22-2021 و24-2021 و25-2021 و28-2021، وبموجب ذلك أضمت بنود حيثيات هذه الأوامر التنفيذية إلى هذا الأمر التنفيذي،

بناءً عليه، وبموجب السلطات المخولة لي بصفتي حاكم ولاية إلينوي، وبموجب دستور إلينوي والمواد (7(1)، Sections 7(2), 7(3), 7(8), 7(9), and 7(12) of the Illinois Emergency Management Agency Act, 20 ILCS 3305) من قانون هيئة إدارة الطوارئ ووفقاً للصلاحيات المنصوص عليها في قوانين الصحة العامة، أصدرت الأمر التالي الذي يعمل به ابتداءً من 12 نوفمبر 2021:

#### الجزء الأول: إعادة إصدار الأوامر التنفيذية

يُعاد إصدار الأوامر التنفيذية: 4-2020 و9-2020 و11-2020 و12-2020 و15-2020 و20-2020 و21-2020 و23-2020 و24-2020 و27-2020 و30-2020 و36-2020 و40-2020 و45-2020 و50-2020 و68-2020 و3-2021 و12-2021 و18-2021 و22-2021 و24-2021 و25-2021 و28-2021، على النحو التالي:

#### الأمر التنفيذي 4-2020 (الإعفاء من شرط الإجازة المرضية للموظفين الحكوميين):

يُعاد إصدار المادة 3 من الأمر التنفيذي 4-2020 وتمدد حتى 11 ديسمبر 2021.

#### الأمر التنفيذي 9-2020 (الخدمات الصحية عن بعد):

يُعاد إصدار المادتين 9 و10 من الأمر التنفيذي 9-2020 بصيغتهما المعدلة بموجب الأمر التنفيذي 15-2021 وتمددان حتى 11 ديسمبر 2021.

#### الأمر التنفيذي 11-2020 (مدة إخطار هيئة السجون في إلينوي):

يُعاد إصدار المادة 4 من الأمر التنفيذي 11-2020 وتمدد حتى 11 ديسمبر 2021.

#### الأمر التنفيذي 12-2020 (فحوصات الخلفية للعاملين في مجال الرعاية الصحية؛ مدة إخطارات دائرة قضاء الأحداث):

يُعاد إصدار المادة 3 من الأمر التنفيذي 12-2020 وتمدد حتى 11 ديسمبر 2021.

#### الأمر التنفيذي 15-2020 (تعليق العمل بأحكام قانون المدارس في إلينوي):

يُعاد إصدار المواد 5 و6 و7 و8 و9 من الأمر التنفيذي 15-2020 وتمدد حتى 11 ديسمبر 2021.

**الأمر التنفيذي 20-2020 (شروط المعونات العامة):**

يُعاد إصدار الأمر التنفيذي 20-2020 بالكامل ويمدد حتى 11 ديسمبر 2021.

**الأمر التنفيذي 21-2020 (إذن خروج سجناء هيئة السجون في إلينوي):**

يُعاد إصدار الأمر التنفيذي 21-2020 بالكامل ويمدد حتى 11 ديسمبر 2021.

**الأمر التنفيذي 23-2020 (إجراءات إدارة التنظيم المالي والمهني بولاية إلينوي للمهنيين المرخصين المشاركين في مواجهة الكوارث):**

يُعاد إصدار الأمر التنفيذي 23-2020 بالكامل ويمدد حتى 11 ديسمبر 2021.

**الأمر التنفيذي 24-2020 (برنامج الطب الشرعي التابع لإدارة الخدمات البشرية في إلينوي؛ تحقيقات موظفي إدارة الخدمات البشرية في إلينوي):**

يُعاد إصدار المادتين 1 و 3 من الأمر التنفيذي 24-2020 وتمددان حتى 11 ديسمبر 2021.

**الأمر التنفيذي 27-2020 (الجثث المصابة بفيروس كوفيد 19):**

يُعاد إصدار الأمر التنفيذي 27-2020 بالكامل ويمدد حتى 11 ديسمبر 2021.

**الأمر التنفيذي 30-2020 (وثائق الهوية القنصلية المنتهية الصلاحية؛ الطلبات الإلكترونية الموجهة إلى هيئة حقوق الإنسان في إلينوي):**

يُعاد إصدار المواد 1 و 4 و 5 و 6 من الأمر التنفيذي 30-2020 وتمدد حتى 11 ديسمبر 2021.

**الأمر التنفيذي 36-2020 (تراخيص الزواج):**

يُعاد إصدار الأمر التنفيذي 36-2020 بالكامل ويمدد حتى 11 ديسمبر 2021.

**الأمر التنفيذي 40-2020 (قانون عمل الأطفال):**

يُعاد إصدار المادتين 2 و 4 من الأمر التنفيذي 40-2020 وتمددان حتى 11 ديسمبر 2021.

**الأمر التنفيذي 45-2020 (تراخيص القتب):**

يُعاد إصدار الأمر التنفيذي 45-2020 بالكامل ويظل ساريا بصيغته الواردة في الأمر التنفيذي 45-2020.

**الأمر التنفيذي 50-2020 (استئناف تحويل السجناء من سجون المقاطعات إلى منشآت هيئة السجون في إلينوي):**

يُعاد إصدار الأمر التنفيذي 50-2020 بالكامل ويمدد حتى 11 ديسمبر 2021.

**الأمر التنفيذي 68-2020 (تجديد بطاقات تعريف المرخص لهم بزراعة القتب):**

يُعاد إصدار الأمر التنفيذي 68-2020 بصيغته المعدلة بموجب الأمر التنفيذي 2021-5 بالكامل ويمدد حتى 11 ديسمبر 2021.

**الأمر التنفيذي 3-2021 (معايير التدابير الاحترازية الإقليمية):**

يُعاد إصدار الأمر التنفيذي 3-2021 بالكامل ويمدد حتى 11 ديسمبر 2021.

**الأمر التنفيذي 12-2021 (المرحلة الخامسة عودة الحياة):**

يُعاد إصدار الأمر التنفيذي 12-2021 بصيغته المعدلة بموجب الأمر التنفيذي 2021-15 بالكامل ويمدد حتى 11 ديسمبر 2021.

**الأمر التنفيذي 18-2021 (التدابير الاحترازية):**

يُعاد إصدار الأمر التنفيذي 18-2021 بصيغته المعدلة بموجب الأمر التنفيذي 2021-19 بالكامل ويمدد حتى 11 ديسمبر 2021.

## الأمر التنفيذي 22-2021 (فرض التطعيم والاختبار):

يُعاد إصدار الأمر التنفيذي 22-2021 بصيغته المعدلة بموجب الأمرين التنفيذيين 23-2021 و27-2021، بالكامل ويمدد حتى 11 ديسمبر 2021.

## الأمر التنفيذي 24-2021 (الاستبعاد من المدارس):

يُعاد إصدار الأمر التنفيذي 24-2021 بصيغته المعدلة بموجب الأمر التنفيذي 25-2021 بالكامل ويمدد حتى 11 ديسمبر 2021.

## الأمر التنفيذي 25-2021 (تعديل الأمر التنفيذي 24-2021):

يُعاد إصدار الأمر التنفيذي 25-2021 بالكامل ويمدد حتى 11 ديسمبر 2021.

## الأمر التنفيذي 28-2021 (فرض التطعيم والاختبار في دور الرعاية النهارية):

يُعاد إصدار الأمر التنفيذي 28-2021 بالكامل ويمدد حتى 11 ديسمبر 2021.

تم تعديل ومراجعة الأمر التنفيذي 28-2021 على النحو التالي:

المادة الأولى: فرض التطعيم والاختبار على العاملين بمراكز الرعاية النهارية المرخصة

### a. التعريفات

ii. يقصد بمصطلح "العاملين في مراكز الرعاية النهارية المرخصة" أي شخص ينطبق عليه ما يلي: (1) يعمل في تقديم الخدمات بمراكز الرعاية النهارية المرخصة أو أي موظف أو متطوع في مركز رعاية نهارية مرخص أو متعاقد يقدم خدمات للمركز أو موظف لدى جهة متعاقد لتقديم الخدمات لمركز الرعاية؛ (2) من يكون على مقربة من الأشخاص الآخرين في مركز الرعاية (بمسافة أقل من 6 أقدام) لأكثر من 15 دقيقة مرة أسبوعياً على الأقل بشكل منتظم حسبما يحدده مركز الرعاية. ولا يشمل مصطلح "العاملين في مراكز الرعاية النهارية المرخصة" أي شخص يتواجد في المركز لفترة قصيرة فقط وتكون لحظات قربه الجسدي من الآخرين في المدرسة عابرة (مثل المتعهدين الذين يوصلون الطلبات إلى مكان يحافظ فيه على تباعدهم عن الآخرين أو إذا دخلوا المكان لمدة وجيزة لأخذ أو توصيل الطلبات).

c. تحتفظ مراكز الرعاية النهارية المرخصة بمستندات إثبات التطعيم الخاصة بجميع العاملين بها سواء كانوا موظفين أو متطوعين أو يعملون في تقديم الخدمات بالمركز أو كانوا متعاقدين مع المركز لتقديم الخدمات له. كما تحتفظ مراكز الرعاية النهارية المرخصة بمستندات إثبات تحليل كوفيد 19 - على الأقل التحليل الأسبوعي - لجميع العاملين بها غير المطعمين وذلك للموظفين والمتطوعين بالمركز وكذلك الذين يعملون في تقديم الخدمات بالمركز. أما بالنسبة للعاملين لدى الجهات المتعاقد لتقديم الخدمات لمراكز الرعاية النهارية المرخصة فيلزم على جهة عملهم الاحتفاظ بسجلاتهم الخاصة بإثبات التطعيم أو التحليل الأسبوعي. على أن تقدم هذه السجلات إلى مركز الرعاية متى يطلبها.

**الجزء الثاني: بند الاستثناء:** إذا صدر قرار ببطلان أي حكم من أحكام هذا الأمر التنفيذي أو بوقف سريانه على أي شخص أو حالة من قبل أي محكمة مختصة فلا يؤثر هذا البطلان على أي حكم آخر في هذا الأمر التنفيذي أو على سريانه، والذي يكون نافذاً بدون الحكم أو السريان الباطل. ولتحقيق هذا الغرض، قررنا أن أحكام هذا الأمر التنفيذي أحكام منفردة مستقلة.

جيه بي بريتر، الحاكم

صادر عن الحاكم بتاريخ 12 نوفمبر/تشرين الثاني، 2021  
مقدم من سكرتير الولاية في 12 نوفمبر/تشرين الثاني، 2021